



Melilla, ciudad piloto

Verónica, en el Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes (CETI),
juega con una niña procedente del África subsahariana

Desde las azoteas

Juan Antonio Paredes

Septiembre comienza bajo la mirada maternal de nuestra Señora de la Victoria, a la que Pío IX declaró patrona principal de la diócesis de Málaga, el año 1867. María es una presencia bondadosa que jamás nos abandona. Lo saben todos los miembros del pueblo de Dios, desde los más sencillos, que acuden continuamente ante las plantas de la Patrona de Málaga, a los más letrados, que cuidan con tanto esmero la novena y otros momentos de culto de Santa María de la Victoria. Que no en vano es la Patrona de Málaga y Auxilio de los cristianos.

Y como enseña Pablo VI, siguiendo diversos pasajes del Nuevo Testamento, "la santidad ejemplar de la Virgen mueve a los fieles a levantar 'los ojos a María, que brilla como modelo de virtud ante toda la comunidad de los elegidos'. Virtudes sólidas, evangélicas: La fe y la dócil aceptación de la Palabra de Dios; la obe-

Santa María de la Victoria

diencia generosa; la humildad sencilla; la caridad solícita; la sabiduría reflexiva; la piedad hacia Dios, pronta al cumplimiento de los deberes religiosos (...); la fortaleza en el destierro, en el dolor; la pobreza llevada con dignidad y confianza en el Señor; el vigilante cuidado hacia el Hijo desde la humildad de la cuna hasta la ignominia de la cruz; la delicadeza provisorio; la pureza virginal; el casto y fuerte amor sponsal".

A los sacerdotes, en este año particularmente sacerdotal, nos será provechoso lo que dijo un testigo a propósito del santo cura de Ars: "Todos estábamos convencidos de que gozaba, en manera especial, de la presencia de la Santísima Virgen". Esa presencia silenciosa que, cuando se habla con la Madre, no se ve, pero se siente "como el caballo siente la mano del jinete que lo guía".



Presidente de la Ciudad Autónoma de Melilla, Juan José Imbroda

Melilla es una ciudad religiosa. De varias confesiones, pero esencialmente religiosa. Y, entre ellas, la católica.

Lo dice la historia, pero también su carácter participativo y su compromiso diario con

la palabra de Dios.

Ya día de hoy, Melilla es para los católicos del mundo un ejemplo de cómo expresar su religiosidad junto a otras confesiones, en un espacio de tolerancia y respeto.

“Inmigración y religión son determinantes para el futuro”

Texto: Rafael J. Pérez. Diseño: Encarni Llamas

Juan Manuel Barreiro, actual Vicario Episcopal de la Ciudad de Melilla, es el último nacido y bautizado en las Islas Chafarinas. Vivió su infancia y adolescencia en Melilla. De esta ciudad salió a los 18 años y volvió hace un año, con cincuenta cumplidos. Lo hemos entrevistado para conocer cómo ve la situación actual de esta ciudad española enclavada en el norte de África.

A Juan Manuel, lo que más le ha llamado la atención a su vuelta es que es una ciudad totalmente renovada. Ha habido un cambio significativo en la población. Destaca que es mayor el índice de población de origen magrebí.

Preguntado por la situación de la comunidad católica de la ciudad, reconoce que todavía guarda el rescoldo de tiempos vividos con mucho fervor y dedicación.

Considera que Melilla puede ser tenida en cuenta como una experiencia piloto para el resto de la nación. De entrada, por la convivencia normalizada de diferentes confesiones religiosas y culturales; por la implicación grande en la vida pública de los que forman la comunidad católica de la ciudad y por la atención al fenómeno de la inmigración, que ha estado marcado por la experiencia del Centro de Estancia Temporal para Inmigrantes (CETI) muy novedosa a nivel estatal y europeo pues marca un rasgo que identifica la ciudad.



Plaza del Sagrado Corazón, de estilo modernista. En la parroquia del mismo nombre se encuentra la sede de la Vicaría Episcopal de Melilla.

Radiografía de una comunidad

La comunidad católica de Melilla, en apenas 12 kilómetros cuadrados, ofrece la posibilidad de celebrar la fe en sus seis parroquias diocesanas y la castrense. De igual forma, los colegios de La Salle y del Buen Consejo posibilitan la educación en la fe a los niños y jóvenes. Una atención educativa y social de la que participan los

paúles, la Divina Infantita; las Hijas de la Caridad y las Hijas de María Inmaculada. En este sentido, destaca que la comunidad católica de la ciudad desarrolla también una importante tarea en el Hospital, en el Centro Penitenciario, en la Universidad y a través de Cáritas.



Delegado del Gobierno en la Ciudad Autónoma de Melilla, Gregorio Escobar

Un Viernes Santo cualquiera en Melilla. El paso de la Piedad cruza, escoltado por penitentes, ante una sinagoga iluminada por las luces del Sabbath. Se escucha desde las mezquitas la llamada a la oración de la noche, y el humo del incienso que se eleva en honor de Brahma, Durga, Shiva, Vishnu y Krishna impregna el ambiente.

Una mirada racional nos indica que es posible la convivencia pacífica de diferentes culturas. Una contemplación abierta a lo trascendente nos revela un único misterio que despierta una multiplicidad sinfónica de ecos simbólicos y rituales en este pueblo melillense, cuya principal seña de identidad es la diversidad.

COMENTARIO A LA
PALABRA DE DIOS
Alfonso Crespo Hidalgo

CON OTRA MIRADA... LAS CARTAS DE SAN PABLO

Por Pachí

“NO HAY PEOR SORDO QUE...”

El lenguaje humano es esencial en la comunicación. Posee una variada gama de sonidos, timbres, tonalidades, pausas y acentos. De ordinario es acompañado por gestos expresivos. A veces las palabras sobran: es suficiente una mirada, un abrazo, un gesto sencillo. Pero, en general, son esenciales las palabras. La palabra revela a quien la pronuncia, es lazo de comunicación humana, unifica o disgrega. El oír y el hablar son necesidades vitales del hombre.

En la primera lectura de este domingo, el profeta y poeta Isaías emplea la palabra hecha profecía para comunicarnos la prueba de que Dios está cerca del hombre: “Se despegarán los ojos del ciego, los oídos del sordo se abrirán, saltará como un ciervo el cojo, la lengua del mudo cantará”. O lo que es lo mismo: Dios hace milagros. Y, precisamente, en el Evangelio se narra un milagro sencillo de Jesús: hace oír y hablar a un sordomudo. Este gesto de Jesús no tiene nada que ver con la magia, sino que como todo milagro está al servicio de la fe: Jesús abre primero el corazón de aquel hombre, para que después pueda oír el mensaje y hablar de las maravillas de Dios. El milagro pri-



mero y oculto es abrir el corazón.

Todos sabemos que “no hay peor sordo que el que no quiere oír”. En nuestra sociedad y en nuestras comunidades cristianas se necesita también el milagro colectivo de que Dios “abra oídos y suelte lenguas”. El testimonio cristiano es hoy más necesario que nunca. Cada uno de nosotros tenemos

que abrir nuestros oídos al mensaje de Dios y, sobre todo, soltar nuestra lengua con valentía para hablar de Dios sin tapujos. Hay entre los cristianos, especialmente en aquellos que son personas públicas, políticos y líderes sociales, mucha vergüenza a la hora de hablar de Dios. Y no son precisamente mudos, aunque en las cuestiones de

Dios se hacen los sordos.

Pero, no basta con echarles las culpas a los políticos, que es uno de los deportes nacionales. Cuando hablamos de fe, cada uno debe poner primero el dedo en su propio corazón y preguntarse: ¿me estoy haciendo el sordo?

Dios sigue hablando pero, en nuestro siglo, anda mendigando oídos que le escuchen.

EL SANTO DE LA SEMANA- Emilio Saborido

8 de septiembre

Nuestra Señora de Nuria

Se cree que el nombre de Nuria es una posible derivación del vascuence *N-urria*, que significa “lugar entre colinas”, con probable influencia posterior del femenino árabe *Nuriya*, que significa “luminosa”.

Bajo esta advocación de Nuria se venera a una Virgen en el santuario de Caralbs (Gerona), al pie del Pirineo catalán. Según la tradición, la imagen de esta Virgen fue tallada por un peregrino anacoreta de origen griego y llamado Gil, que llegó a este lugar en busca de paz. Desde aquí, por medio de una campana, llamaba a los pastores de alrededor para los rezos y darles un plato de comida cocinada por él en una olla. Con el paso del tiempo, todo esto quedó en el olvido.



En 1079, fue encontrada la imagen de la Madre, la olla y la campana con la

que se llamaba al rezo, gracias a un toro que a diario pastaba en dicho sitio y excavaba por medio de sus pezuñas. Este hecho fue causa para que se creyese que era un mensaje de la Virgen Madre por la que les indicaba su deseo de que se le construyera en dicho lugar una ermita a la que se le fuese a venerar, dar culto y rezar.

PATRONA

Así se hizo y, tras varias transformaciones, terminó convirtiéndose en una iglesia. En 1956 fue declarada patrona de la Seo de Urgell. A Ella acuden en procesión todos los lugareños el día 8 de septiembre para rezarle, cantarle y pedirle por todas sus necesidades.

Evangelio



**Domingo XXIII
del
Tiempo Ordinario**

Dejó Jesús el territorio de Tiro, pasó por Sidón, camino del lago de Galilea, atravesando la Decápolis.

Y le presentaron un sordo, que, además, apenas podía hablar, y le piden que le imponga las manos.

Él, apartándolo de la gente a un lado, le metió los dedos en los oídos y con la saliva le tocó la lengua.

Y mirando al cielo, suspiró y le dijo: "Effetá" (esto es, "ábrete").

Y al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y hablaba sin dificultad.

Él les mandó que no lo dijeran a nadie; pero, cuanto más lo mandaba, con más insistencia lo proclamaban ellos.

Y en el colmo del asombro decían: "Todo lo ha hecho bien: hace oír a los sordos y hablar a los mudos".

Vangelo



**XXIII Domenica
Tempo Ordinario**

In quel tempo, Gesù, di ritorno dalla regione di Tiro, passò per Sidone, dirigersi verso il mare di Galilea in pieno territorio della Decàpoli.

E gli condussero un sordomuto, pregandolo di imporgli la mano.

E portandolo in disparte lontano dalla dotta, gli pose le dita negli orecchi e con la saliva gli toccò la lingua; guardando quindi verso il cielo, emise un sospiro e disse: "Effatà", cioè: "Apriti!".

E subito gli si aprirono gli orecchi, si sciolse il nodo della sua lingua e parlava correttamente.

E comandò loro di non dirlo a nessuno.

Ma più egli la raccomandava, più essi ne parlavano e, pieni di stupore, dicevano: "Ha fatto bene ogni cosa; fa udire i sordi e fa parlare i multi!".

Gospel



**XXIII Sunday
in
Ordinary Time**

Returning from the district of Tyre, Jesus went by way of Sidon towards the Sea of Galilee, right through the Decapolis region.

And they brought him a deaf man who had an impediment in his speech; and they asked him to lay his hand on him. He took him aside in private, away from the crowd, put his fingers into the man's ears and touched his tongue with spittle. Then looking up to heaven he sighed; and he said to him, "Ephphatha", that is, "Be opened". And his ears were opened, and the ligament of his tongue was loosed and he spoke clearly. And Jesus ordered them to tell no one about it, but the more he insisted, the more widely they published it. Their admiration was unbounded. "He has done all things well," they said "he makes the deaf hear and the dumb speak".

Evangelium



**XXIII Sonntag
im Jahreskreis**

In jener Zeit verlieB Jesus das Gebiet von Tyrus und kam über Sidon an den See von Galiláa, mitten in das Gebiet der Dekapolis. Da brachte man einen Taubstummen zu Jesus und bat ihn, er möge ihn berühren. Er nahm ihn beiseite, von der Menge weg, legte ihm die Finger in die Ohren und berührte dann die Zunge des Mannes mit Speichel; danach blicktet zum Himmel auf, seufute und sagte zu dem Taubstummen: EffaIaI, das heißt Öffne dich! Sogleich öffneten sich seine Ohren, seine Zunge wurde von ihrer Fessel befreit, und er konnte richtig reden. Jesus verbot ihnen, jemand davon zu erzählen. Doch je mehr er es ihnen verbot, desto mehr machten sie es bekannt. AuBer sich vor Staunen sagten sie: Er hat alles gut gemacht; er macht, dass die Tauben hören und die Stummen sprechen.

Lecturas de la Misa

Is 35, 4-7a

Sal 145, 7-10

St 2, 1-5

Mc 7, 31-37

Letturas de la Messa

Is 35, 4-7a

Sal 145, 7-10

Giacomo 2, 1-5

Marco 7, 31-37

Mass readings

Isaiah 35, 4-7a

Sal 145, 7-10

James 2, 1-5

Mark 7, 31-37

Lesungen

Jesaja 35, 4-7a

Sal 145, 7-10

Jakobus 2, 1-5

Markus 7, 31-37

POEMAS DE VERANO

Joaquín Fernández

Día a día

Veloces los momentos; cada día es más corto, su andar es más ligero; que dure más el tiempo es lo que quiero, y no sé cómo hacerlo ni podría.

He sido consecuente y mi alegría, ha dejado su huella en el sendero; ha sido libre en ti, y prisionero de una fe que soñaba y que pedía.

Y vuelvo a conjugar lo cotidiano, y andaré tan seguro de tu mano que habré de bendecir lo que me has dado.

Y prosigo contento mi tarea laborando afanoso en lo que sea, con mis manos, Señor, en el arado.



882 AM

89.8 FM

«Iglesia en Málaga»

Domingo, a las 9,45 h.

«El Espejo de la Iglesia de Málaga»

Viernes, a las 15 h.



www.diocesis.tv

OTRA FORMA DE VER TELEVISIÓN:

- "Buenos días, Señor"

- "Tienes un mensaje"

- "Los Números 1"

- "La Lupa"

- "La mirada del Papa"

- "Cáritas te habla"

- "Actualidad de la Iglesia de Málaga"

LA FRASE

Sor María
Victoria Triviño
Clarisa y escritora



"La presencia de Dios en la Palabra y la Eucaristía me han alimentado y confortado"